

**No. 30173**

---

**FRANCE  
and  
BELGIUM**

**Agreement relating to the delimitation of the territorial sea  
(with chart). Signed at Brussels on 8 October 1990**

*Authentic text: French.*

*Registered by France on 3 August 1993.*

---

**FRANCE  
et  
BELGIQUE**

**Accord relatif à la délimitation de la mer territoriale (avec  
carte). Signé à Bruxelles le 8 octobre 1990**

*Texte authentique : français.*

*Enregistré par la France le 3 août 1993.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH  
REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF  
BELGIUM RELATING TO THE DELIMITATION OF THE TERRI-  
TORIAL SEA

The Government of the French Republic and

The Government of the Kingdom of Belgium,

Desiring to define the course of the boundary delimiting the territorial sea of the French Republic and that of the Kingdom of Belgium;

Have agreed as follows:

*Article 1*

1. The boundary between the territorial sea of the French Republic and the territorial sea of the Kingdom of Belgium shall be a line composed of loxodromes joining in the sequence given the points defined as follows by means of their coordinates:

|         | <i>East longitude</i> | <i>North latitude</i> |
|---------|-----------------------|-----------------------|
| Point 1 | 02° 32' 37"           | 51° 05' 37"           |
| Point 2 | 02° 23' 25"           | 51° 16' 09"           |

2. The positions of the points in paragraph 1 are defined on European Datum (1st Adjustment 1950).

3. The boundary line defined in paragraph 1 is illustrated, for information only, on the chart annexed to this Agreement.

*Article 2*

The points defined above have been obtained by taking into account the shallows which are uncovered at low tide in the vicinity of the French and Belgian coasts. However, the application by France and Belgium of different methods for the calculation of depth has produced two separate lines. It has therefore been agreed that the area contained between these two lines should be divided into two equal parts.

*Article 3*

Each of the Contracting Parties shall notify the other of the completion of the required constitutional procedures for the entry into force of this Agreement. The latter shall come into force on the date of receipt of the last notification.

<sup>1</sup> Came into force on 7 April 1993, the date of receipt of the last of the notifications (of 23 Novembre 1990 and 6 April 1993) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 3.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed the present Agreement.

DONE at Brussels on 8 October 1990.

For the Government  
of the French Republic:

*[Signed]*

COUNT XAVIER MARIE  
DU CAUZE DE NAZELLE

For the Government  
of the Kingdom of Belgium:

*[Signed]*

MARK EYSKENS

ANNEX  
(TERRITORIAL SEA)

Scale: 1/250,000

